

**Dekret**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

**Decreto**

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

---

7895/2020

---

10.2 Amt für Strassenbau Mitte-Süd - Ufficio tecnico strade centro-sud

**Betreff:**

A1/DANC - 23.03.P.19.28  
Neugestaltung Kreuzung Weinstraße /  
Anratherstraße mit Einfügen einer  
Bushaltestelle – Gemeinde Margreid a.d.W.  
CUP: B67H18007410005  
Validierung und Genehmigung des  
Ausführungsprojektes sowie Ermächtigung  
zur Einleitung des Verhandlungsverfahrens  
zur Vergabe der Arbeiten.  
Vormerkung der Ausgabe gemäß Art. 56,  
Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr.  
118.

**Oggetto:**

A1/DANC - 23.03.P.19.28  
Riassetto incrocio strada del Vino / via  
Anrather con inserimento di una fermata  
bus – Comune di Magrè s.s.d.v.  
CUP: B67H18007410005  
Validazione ed approvazione del progetto  
esecutivo nonché autorizzazione  
all'indizione della procedura negoziata per  
l'affidamento dei lavori.  
Prenotazione della spesa ai sensi dell'art.  
56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n.  
118.

## DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 59 des GvD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 35 des GvD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher die Genehmigung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 26, Absatz 5 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16, welcher für die Vergabe der Arbeiten von 150.000,00 bis zu 500.000,00 € das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung vorsieht, wobei mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden, eingeladen werden;

NIMMT in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, EINSICHT, in welchen die Kompetenzen bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 6161 vom 13.04.2017, mit welchem der zuständige Landesrat die Genehmigung des Projektes gemäß Artikel 12, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Abteilungsdirektor übertragen hat;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1392 vom 18.12.2018, mit dem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 743.200,00 € für die Neugestaltung der Kreuzung Weinstraße / Anratherstraße mit Einfügen einer Bushaltestelle in der Gemeinde Margreid festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des

## IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 59 del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTO l'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplina l'approvazione del progetto;

VISTO l'art. 26, comma 5 della L.P. 17 dicembre 2015 n. 16, che prevede per l'affidamento di lavori da € 150.000,00 fino a € 500.000,00 la procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando con invito rivolto ad almeno cinque operatori economici, ove esistenti;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO il decreto n. 6161 del 13.04.2017 con il quale l'Assessore competente ha delegato l'approvazione del progetto prevista all'articolo 12, comma 1 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al Direttore di Ripartizione;

VISTA la deliberazione n. 1392 del 18.12.2018, con la quale sono state definite le caratteristiche tecniche e l'importo di spesa presunta in € 743.200,00 per il riassetto dell'incrocio strada del Vino / via Anrather con inserimento di una fermata bus nel Comune di Magrè e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

VISTA la relazione del Responsabile del

Verfahrensverantwortlichen vom 04.02.2019 mit den Vorgaben für die Projektierung gemäß Artikel 15 des D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207, welcher vom Abteilungsdirektor genehmigt worden ist;

SCHICKT VORAUS, dass mit Dekret Nr. 19769 vom 15.10.2019 das endgültige Projekt für das Bauvorhaben mit Kosten in Höhe von 743.200,00 € genehmigt worden ist;

STELLT FEST, dass mit Auftragschreiben vom 19.03.2019, Sammlung Nr. 62, der Planer Ing. Winfried Theil mit der Ausarbeitung des endgültigen Projektes für oben angeführte Bauvorhaben beauftragt worden ist;

NIMMT EINSICHT in das von Ing. Winfried Theil ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom 19.12.2019;

NIMMT EINSICHT weiters in die Gesamtkostenübersicht, die eine Ausgabe von 738.400,00 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Ausmaß der Leistungen 380.563,39 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insgesamt: 357.836,61 €

davon für:

- a) 22% MwSt. auf den Betrag der Arbeiten 83.723,95 €
- b) Unvorhergesehenes 25.244,88 €
- c) Enteignungen 51.300,00 €
- d) technische Spesen 51.847,96 €
- e) 22% MwSt. auf die technischen Spesen 11.406,55 €
- f) zusätzl. Arbeiten 56.205,40 €
- g) Verlegung von Leitungen 71.107,87 €
- h) Anschlüsse 3.000,00 €
- i) Buswärterhäuschen Abt. 38 Mobilität 4.000,00 €

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 06.05.2020, mit welchem die Einleitung des Verhandlungsverfahren für die Arbeiten des oben genannten Bauvorhabens beantragt wird;

NIMMT EINSICHT in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des oben genannten Bauvorhabens;

FESTGESTELLT, dass der mit Dekret Nr. 19769 vom 15.10.2019 festgelegte

procedimento datata 04.02.2019 con le disposizioni preliminari alla progettazione ai sensi dell'articolo 15 del D.P.R. del 5 ottobre 2010, n. 207, approvata dal direttore di ripartizione;

PREMESSO che con decreto n. 19769 del 15.10.2019 è stato approvato il progetto definitivo per una spesa di € 743.200,00;

DATO ATTO che con lettera d'incarico del 19.03.2019, raccolta n. 62, è stato incaricato il progettista Ing. Winfried Theil con l'elaborazione del progetto definitivo relativo all'opera sopra citata;

VISTO il progetto esecutivo del 19.12.2019 elaborato dall'Ing. Winfried Theil;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa di € 738.400,00 così ripartita:

- entità delle prestazioni 380.563,39 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione totale: 357.836,61 €

di cui per:

- a) 22% IVA per lavori 83.723,95 €
- b) imprevisti 25.244,88 €
- c) espropri 51.300,00 €
- d) spese tecniche 51.847,96 €
- e) 22% IVA per spese tecniche 11.406,55 €
- f) lavori aggiuntivi 56.205,40 €
- g) spostamento infrastrutture 71.107,87 €
- h) allacciamenti 3.000,00 €
- i) pensillina bus Rip. 38 Mobilità 4.000,00 €

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 06.05.2020, di richiesta di indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori relativi all'opera sopra indicata;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera sopra indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

ACCERTATO che l'importo complessivo dell'opera come definito dal decreto n. 19769

Gesamtbetrag des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 06.05.2020 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015 aufgrund des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, wobei ausschließlich der Preis berücksichtigt wird;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß abgeschlossen wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 98 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 464.287,34 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Arbeiten + MwSt.) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Ausgabe von 464.287,34 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf das Haushaltsjahr 2020 vorzumerken;

NIMMT EINSICHT in den Prüfbericht des gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 08.05.2020 von der Prüfgruppe ausgestellt worden ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.LH. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

STELLT FEST, dass das gegenständliche öffentliche Bauwerk im Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes „WFDL- 2019 - 2022 – Aktualisierungsbericht“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 883 vom 29.10.2019, vorgesehen ist;

STELLT FEST, dass das Bauvorhaben im Dreijahresprogramm 2020 - 2022 der Abteilung 10 – Tiefbau, welches mit Beschluss der Landesregierung Nr. 143 vom 03.03.2020, genehmigt wurde, vorgesehen ist;

del 15.10.2019, risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 06.05.2020;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015 in base all'offerta economicamente più vantaggiosa, individuata sulla base del prezzo;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione dei lavori e che il contratto sarà stipulato a misura ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 98 giorni naturali e consecutivi e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 464.287,34 (corrisponde agli importi previsti per i lavori di esecuzione + IVA);

RITENUTO pertanto necessario prenotare la spesa di € 464.287,34, come proposto dal responsabile del procedimento, sull'esercizio 2020;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione rilasciata dal gruppo di verifica in data 08.05.2020;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

DATO ATTO che l'opera pubblica in questione è prevista nel Documento di economia e finanza provinciale "DEFP 2019 - 2022 - Nota di aggiornamento" approvato con Delibera della Giunta Provinciale Nr. 883 del 29.10.2019;

DATO ATTO, che l'opera è prevista nel programma triennale 2020 - 2022 della Ripartizione Infrastrutture, il quale è stato approvato con delibera della Giunta Provinciale Nr. 143 del 03.03.2020;

und

verfügt:

1. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50 zu validieren;
2. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu genehmigen;
3. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26, Absatz 5 des L.G. 16/2015, zur Vergabe der Arbeiten für das in den Prämissen genannte Bauvorhaben zu ermächtigen;
4. die Ausgabe von insgesamt 464.287,34 € auf Kapitel U10052.0695 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2020 vorzumerken;
5. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchgeführt wird.

PSP: 102303.L0190S.28.000.A

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

decreta:

1. di validare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;
2. di approvare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
3. di autorizzare ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori dell'opera indicata nelle premesse;
4. di prenotare la spesa complessiva di € 464.287,34 sul capitolo U10052.0695 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2020;
5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.

WBS: 102303.L0190S.28.000.A

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

- Ing. Valentino Pagani -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der geschäftsführende Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio reggente

Maniezzo Davide

13/05/2020

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

PAGANI VALENTINO

14/05/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Davide Maniezzo*  
*codice fiscale: TINIT-MNZDVD82T04A952P*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 9678094*  
*data scadenza certificato: 01/12/2021 22.59.59*

Am 14/05/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Valentino Pagani*  
*codice fiscale: TINIT-PGNVNT59P30A952T*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 9373093*  
*data scadenza certificato: 03/09/2021 00.00.00*

Copia prodotta in data 14/05/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/05/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma